VOL. 3 TERCERA EDICIÓN — CADA SEMANA EN ESPAÑOL OGNI SETTIMANA LO SPAGNOLO DEGLI SPAGNOLI — SEMANA DEL 9 AL 15 DE NOVIEMBRE DE 2026

La Lucerna

SETTIMANALE SPAGNOLO VOL.3 LA HUELGA LA CAMPAÑA LA ROJA

EL PERIÓDICO SEMANAL PARA APRENDER — LA VIDA REAL, EN ESPAÑOL, DESDE ESPAÑA

¡EL VIERNES 13 EMPIEZA LA CAMPAÑA!

LA CAMPAGNA INIZIA VENERDÌ 13 — SCIOPERO MERCOLEDÌ 11

Faltan 20 días para el 29-N: el miércoles 11, huelga general de 24 horas.

Il tema di copertina vedi le pagine 2 e 6

TESTI IN SPAGNOLO SPIEGAZIONI IN ITALIANO — L'EDIZIONE PER I LETTORI ITALIANI

LA NOTICIA LA NOTIZIA

Del 11-N a la campaña: España vota en 20 días

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2

España entra en su semana más intensa antes de las elecciones. El miércoles 11 hay huelga general y el viernes 13, a las 00:00, empieza la campaña electoral.

El domingo 29 de noviembre, España vota en elecciones generales. La campaña dura quince días: del viernes 13 al viernes 27 de noviembre. El sábado 28 es la jornada de reflexión, sin actos de campaña.

¿Por qué esta semana decide tanto? Porque la vivienda sigue siendo el primer problema del país: según el Barómetro de Vivienda del CIS, el 91,4 % pide más vivienda pública (página 6).

Y el que quiera votar por correo tiene que pedirlo antes del jueves 19: la documentación llega a casa desde el lunes 9 (página 2).

El domingo 15, la selección cierra la fase de grupos de la Liga de Naciones contra Inglaterra, en el Metropolitano, a las 20:45.

Esta es la tercera edición de La Lucerna en español: cada semana, la España real contigo. ¡Bienvenidos!

la huelga general = lo sciopero generale • la campaña electoral = la campagna elettorale • el voto por correo = il voto per corrispondenza • la jornada de reflexión = la giornata di riflessione.

LA SEMANA EN CIFRAS IN CIFRE

20 — días faltan el lunes 9 para las elecciones del domingo 29 (20 giorni al voto)

24 — horas dura la huelga general del miércoles 11 de noviembre (lo sciopero dell'11 novembre dura 24 ore)

91,4 — % que pide más vivienda pública, según el CIS de octubre (barometro casa del CIS, ottobre)

AHORA TÚ TOCCA A TE

A2 **1.** La campaña electoral empieza el viernes ___ de noviembre.

A2 **2.** La huelga general es el miércoles ___ de noviembre.

A2 **3.** España vota en elecciones generales el domingo ___ de noviembre.

A2 **4.** El voto por correo se pide antes del jueves ___ de noviembre.

B1 **5.** El España–Inglaterra del domingo se juega a las ___.

B1 **6.** La campaña electoral dura ___ días.

CINCO CLAVES

Cinque chiavi Para entender la semana

1. La huelga del 11-N
2. La campaña del 13
3. El voto por correo
4. La Roja: Praga e Inglaterra
5. San Martín y el veranillo

Cinco claves, sin números inventados: todo está explicado en esta edición.

Cinque chiavi, zero numeri inventati.

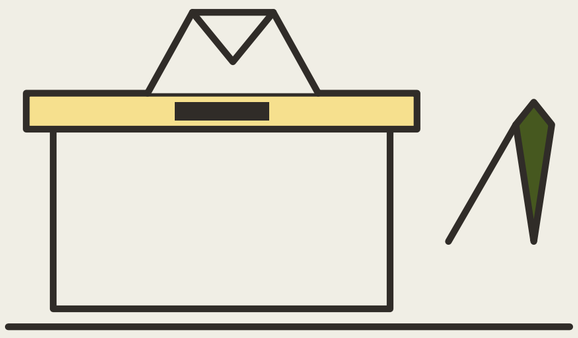
EN ESTA EDICIÓN IL NUMERO

Pág. 2 El miércoles 11, huelga — A2
Pág. 3 San Martín y el otoño — A2→B1
Pág. 4 Praga y el domingo — B1
Pág. 5 Votar desde casa — B1
Pág. 6 La vivienda decide — B2
Pág. 7 Fechas y promesas — A2→B2
Pág. 8 Ejercicios y respuestas — todos

LA PALABRA DE LA SEMANA

« la huelga general »
todos paran a la vez, un día entero.

«La huelga general»: tutti fermi per un giorno.



La urna y el sobre: votar por correo o en persona, el 29 de noviembre España decide. En la página 2, cómo pedir el voto por correo antes del jueves 19, y en la página 6, los datos del CIS sobre la vivienda. (Ilustración de la redacción, no una fotografía)

Ilustración: La Lucerna

UNA SEMANA, DOS ESPAÑAS

El miércoles, la calle en huelga; el viernes, la campaña en marcha. El domingo, el Metropolitano con la Roja. Entre medias, San Martín y su veranillo: esta semana España vive a la vez su protesta y su fiesta.

Nuestro consejo para esta semana: lee el programa, no solo el titular. En la página 6 te enseñamos cómo.

BREVES IN BREVE

LA HUELGA
El miércoles 11, huelga de 24 horas en todo el país. (Página 2)

LA ROJA
Jueves: Chequia–España. Domingo: España–Inglaterra. (Página 4)

SAN MARTÍN
El miércoles 11 es San Martín: castañas y veranillo. (Página 3)

QUIZ RELÁMPAGO QUIZ LAMPO

Leggi la prima pagina e scegli Risposte a pagina 8

A2 **7.** Las elecciones generales son el... A. 11 de noviembre · B. 13 de noviembre · C. 29 de noviembre

A2 **8.** La huelga general del miércoles dura... A. una hora · B. 24 horas · C. una semana

A2 **9.** La campaña electoral empieza el... A. viernes 13 · B. lunes 9 · C. domingo 15

A2 **10.** El España–Inglaterra se juega el domingo a las... A. 15:30 · B. 20:45 · C. 18:30

El miércoles 11: huelga general de 24 horas

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2

El miércoles 11 de noviembre hay huelga general en toda España: un paro de 24 horas, convocado por los sindicatos.

La convocan Comisiones Obreras (CCOO) y la Unión General de Trabajadores (UGT), junto con la Confederación General del Trabajo (CGT), la Confederación Nacional del Trabajo (CNT) y la Confederación de Sindicatos de Inquilinas, entre otras organizaciones. El lema es «Salarios, vivienda y precios».

¿Qué piden? Subir los salarios, bajar el precio de la vivienda, regular el alquiler y frenar la subida de los precios. La huelga llega dos días antes de que empiece la campaña electoral, el viernes 13.

En un día de huelga, no todo se para igual: hay servicios mínimos en el transporte y en la sanidad. Los servicios mínimos de esta huelga se anuncian antes del miércoles: consulta los avisos de tu ciudad y de tu empresa.

EL CALENDARIO IL CALENDARIO

Lunes 9 – la selección se concentra en Las Rozas; la documentación del voto por correo empieza a llegar a casa (la nazionale si raduna; arrivano i documenti del voto per corrispondenza)

Martes 10 – último día de calma antes de la huelga: los sindicatos ultiman los servicios mínimos (ultimi preparativi prima dello sciopero)

Miércoles 11 – huelga general de 24 horas; San Martín, castañas y vino nuevo (sciopero generale; San Martino)

Jueves 12 – Liga de Naciones: Chequia–España, 20:45, en Praga (Nations League: Cechia–Spagna)

Viernes 13 – a las 00:00 empieza la campaña electoral del 29-N (la campagna inizia a mezzanotte)

Sábado 14 – final de la Copa Federación en Sestao, 19:00 (finale di Coppa Federazione a Sestao)

Domingo 15 – Liga de Naciones: España–Inglaterra, 20:45, en el Metropolitano (Nations League: Spagna–Inghilterra)

DECIR LA FECHA

En español, la fecha se dice así: «el miércoles 11 de noviembre». Primero el día de la semana, luego el número y luego el mes. Los días y los meses van en minúscula: miércoles, noviembre. Y ojo: el primero del mes no es «el primero», es «el uno»: el 1 de noviembre.

Nota — la huelga = lo sciopero • el sindicato = il sindacato • el salario = il salario • el alquiler = l'affitto • los servicios mínimos = i servizi minimi.

¿SABÍAS QUE…?

La huelga del miércoles 11 dura 24 horas y llega a todo el país.

La convocan CCOO, UGT, CGT, CNT y los sindicatos de inquilinas.

El lema es «Salarios, vivienda y precios»: tres palabras, tres problemas.

¿Y TÚ? TOCCA A TE

¿Y tú? ¿Qué harías el miércoles 11: vas a la huelga, trabajas o te quedas en casa? ¿Qué te preocupa más: el salario, la vivienda o los precios? Escribe dos frases en español y envíalas a la redacción: las mejores salen en la página 7, «Cartas de los lectores».

Cosa fai mercoledì 11 novembre: scioperi, lavori o resti a casa? Cosa ti preoccupa di più: salari, casa o prezzi? Scrivi due frasi in spagnolo e mandale in redazione.

LOS DÍAS DE LA SEMANA COME SI DICE LA DATA

lunes 9 – domingo 15 de noviembre da lunedì 9 a domenica 15 novembre

lunes 9	el lunes 9 — la Roja se concentra en Las Rozas
martes 10	el martes 10 — antes de la huelga
miércoles 11	el miércoles 11 — huelga general, 24 horas
jueves 12	el jueves 12 — Chequia–España, 20:45
viernes 13	el viernes 13 — empieza la campaña, 00:00
sábado 14	el sábado 14 — Copa Federación, 19:00
domingo 15	el domingo 15 — España–Inglaterra, 20:45

Ojo: los días de la semana y los meses van en minúscula en español – miércoles, noviembre – y el 1 del mes es «el uno», no «el primero».

EJERCICIOS ESERCIZI PAGINA 2

Risposte a pagina 8 livelli misti: cerca per numero

A LAS FECHAS

Completa le frasi con la forma giusta della data.

A2 11. Completa
La huelga general es el miércoles ___ de noviembre.

A2 12. Completa
El España–Inglaterra se juega el domingo ___ de noviembre.

A2 13. Completa
Las elecciones generales son el ___ de noviembre.

A2 14. Completa
El Día de Todos los Santos fue el ___ de noviembre.

A2 15. Completa
El miércoles 11 de ___ hay huelga general.

B EL PRESENTE

Completa i verbi al presente.

A2 16. Completa
Los sindicatos ___ subir los salarios.

A2 17. Completa
La huelga ___ 24 horas.

A2 18. Completa
La campaña ___ el viernes 13.

B1 19. Completa
CCOO y UGT ___ la huelga general.

A2 20. Completa
La documentación del voto por correo ___ desde el lunes 9.

C COMPRENSIÓN

Leggi l'articolo di pagina 2 e scegli la risposta giusta.

A2 21.
¿Cuándo es la huelga general? A. el lunes 9 · B. el miércoles 11 · C. el viernes 13

A2 22.
El lema de la huelga es... A. «Salarios, vivienda y precios» · B. «Fútbol y fiesta» · C. «Cine y series»

A2 23.
La campaña empieza... A. antes de la huelga · B. el mismo día · C. dos días después de la huelga

B1 24.
En un día de huelga hay... A. fiesta total · B. servicios mínimos · C. vacaciones

D LAS PALABRAS

A2 25–28. Abbina le parole

25. la huelga
26. el sindicato
27. el salario
28. el alquiler

a. lo que se paga por trabajar
b. una organización de trabajadores
c. un paro de todos los trabajadores
d. lo que se paga por vivir en un piso

San Martín: la capa, las castañas y el veranillo

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2 → B1

El miércoles 11 de noviembre es San Martín, y en muchos pueblos de España es día de fiesta, de castañas y de vino nuevo.

Cuenta la leyenda que Martín, soldado romano, partió su capa en dos con la espada para cubrir a un mendigo que moría de frío. Y el cielo le regaló unos días de sol: el veranillo de San Martín, ese calor suave que llega a mitad del otoño, justo antes de que el frío se instale de verdad.

En Moreda de Aller, en Asturias, la Fiesta de San Martín o de los Humanitarios empieza con una misa cantada al son de las gaitas. Después llega la puya del ramu, la subasta del pan de escanda bendecido, y un desfile de carrozas con bandas de gaitas y trajes tradicionales.

Y en la mesa, la comida de San Martín: fabada, casadiellas y panchón. En Galicia y en Castilla y León, el magosto pone castañas asadas y vino nuevo en la mesa. Tres fiestas, una misma tarde de otoño.

Nota — la capa = il mantello • el mendigo = il mendicante • el veranillo = l'estate di San Martino • la gaita = la cornamusa • el magosto = la festa delle castagne.

LO QUE QUEDA DEL OTOÑO

El otoño sigue: las tardes cortas, las castañas en la calle y, en la cocina, los primeros guisos de la temporada. Y en la agenda, una fecha que ya mira toda España: el domingo 29 de noviembre, las elecciones generales (página 6).



Castañas asadas, las protagonistas del magosto: en noviembre, la noche huele a castaña caliente y a vino nuevo, de Galicia a Castilla y León.
Foto: Wikimedia Commons — CC0 (dominio público)

SAN MARTÍN, EN TRES DATOS

El miércoles 11 es San Martín: fiesta, castañas y vino nuevo en muchos pueblos.

En Moreda de Aller, la fiesta empieza con misa cantada y gaitas, y sigue con la puya del ramu.

El veranillo de San Martín trae unos días de sol suave a mitad del otoño.

¿Y TÚ? TOCCA A TE

¿Y tú? ¿Has probado las castañas asadas? ¿Conoces el veranillo de San Martín en tu país? Escribe dos frases en español.

Hai mai mangiato castagne arrostite? Nel tuo paese c'è un'«estate di San Martino» come il veranillo? Scrivi due frasi e mandale.

EJERCICIOS ESERCIZI PAGINA 3

Risposte a pagina 8 livelli misti: cerca per numero

A ¿VERDADERO O FALSO?

Leggi l'articolo di pagina 3: vero o falso?

A2 29. Vero o falso
San Martín se celebra el miércoles 11 de noviembre. ¿Verdadero o falso?

A2 30. Vero o falso
Martín partió su capa para cubrir a un mendigo. ¿Verdadero o falso?

A2 31. Vero o falso
La Fiesta de los Humanitarios se celebra en Galicia. ¿Verdadero o falso?

B1 32. Vero o falso
El veranillo de San Martín es el verano. ¿Verdadero o falso?

A2 33. Vero o falso
La comida de San Martín incluye fabada y casadiellas. ¿Verdadero o falso?

B PALABRAS DEL TEXTO

Completa con le parole del riquadro.

capa • mendigo • castañas • gaita • veranillo

A2 34. Completa
Martín partió su ___ en dos.

A2 35. Completa
El ___ moría de frío junto a la puerta.

A2 36. Completa
En el magosto comemos ___ asadas.

A2 37. Completa
La misa de San Martín suena al son de la ___.

B1 38. Completa
En noviembre llega el ___ de San Martín.

C COMPRENSIÓN

Scegli la risposta giusta.

A2 39.
¿Dónde se celebra la Fiesta de los Humanitarios? A. en Galicia · B. en Moreda de Aller · C. en Madrid

A2 40.
¿Qué es la puya del ramu? A. la subasta del pan bendecido · B. un baile · C. un dulce

B1 41.
¿Qué es el veranillo de San Martín? A. una fiesta · B. un plato · C. unos días de sol suave en otoño

B1 42.
Después de San Martín, la próxima gran fecha es... A. el puente · B. las elecciones del 29 · C. la Navidad

D CONSTRUIR FRASES

Metti le parole in ordine per fare una frase corretta.

A2 43. Costruisci
Martín / parte / su capa / en dos→ ___

B1 44. Costruisci
en noviembre / comemos / castañas asadas→ ___

B1 45. Costruisci
en Moreda / celebran / San Martín→ ___

B1 46. Riscrivi
«¿Hay veranillo?» (todos preguntan)→ ___

Praga el jueves, Inglaterra el domingo

De la redacción deportiva de La Lucerna Nivel de lectura: B1

La Liga se para y juega la selección: dos partidos de la Liga de Naciones deciden el grupo A3.

España, vigente campeona del mundo y de Europa, juega en el grupo A3 con Croacia, Inglaterra y la República Checa. La fase de grupos se cierra esta semana: el jueves 12, a las 20:45, la Roja visita a Chequia en el estadio Letná de Praga; el domingo 15, a las 20:45, recibe a Inglaterra en el Metropolitano de Madrid.

El seleccionador Luis de la Fuente dio la lista el viernes 6 de noviembre, y los convocados se concentran el lunes 9 en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas. El domingo 15 puede decidir el primer puesto del grupo y la plaza en la fase final de la Liga de Naciones.

Y el viernes 13, a las 19:00, la selección sub-21 juega un amistoso contra Japón en Almendralejo (Badajoz). Entre la Roja y la sub-21, esta semana el fútbol español no se para: cambia de camiseta.

Nota — la fase de grupos = la fase a gironi • el seleccionador = il commissario tecnico • la lista = la lista dei convocati • la plaza = il posto • el amistoso = l'amichevole.

EL DOMINGO 8, DOS CITAS

El domingo 8, Madrid tuvo dos citas: por la tarde, la NFL en el Bernabéu, y por la noche, el Atlético–Barça en el Metropolitano. Al cierre de esta edición, los resultados no estaban disponibles: esta página no inventa marcadores.

¿Y TÚ? TOCCA A TE

¿Y tú? El domingo a las 20:45, ¿qué miras: la Roja o la tele? ¿Quién gana el grupo A3: España o Inglaterra? Escribe dos frases en español.

Quale partita guardi domenica alle 20:45? Chi arriva primo nel gruppo A3: la Spagna o l'Inghilterra? Scrivi due frasi in spagnolo e mandale.

LA LIGA DE NACIONES GRUPO A3 Nations League, gruppo A3: calendario

J1 • 26.09	20:45	Inglaterra – España (en Londres, abre la fase)
J2 • 29.09	20:45	España – Croacia (estreno ante la afición)
J3 • 03.10	20:45	España – República Checa (en casa)
J4 • 06.10	20:45	Croacia – España (a domicilio)
J5 • 12.11	20:45	República Checa – España (Letná, Praga)
J6 • 15.11	20:45	España – Inglaterra (Metropolitano, Madrid)
SUB-21 • 13.11	19:00	España – Japón, amistoso en Almendralejo (Badajoz)

Horarios en hora peninsular. La fase de grupos se cierra el domingo 15: el partido contra Inglaterra puede decidir el primer puesto del grupo A3.

EJERCICIOS ESERCIZI PAGINA 4

Risposte a pagina 8 livelli misti: cerca per numero

A COMPRENSIÓN

Leggi l'articolo di pagina 4 e scegli la risposta giusta.

B1 47.
España juega en el grupo... A. A3 · B. A1 · C. B3

B1 48.
Esta semana, la Roja juega... A. dos partidos en casa · B. en Praga y en Madrid · C. solo en Praga

B1 49.
Los dos partidos de la Roja son a las... A. 18:45 · B. 21:00 · C. 20:45

B1 50.
El España–Inglaterra se juega en... A. el Metropolitano · B. el Bernabéu · C. Las Rozas

B1 51.
La sub-21 juega el viernes contra... A. Inglaterra · B. Japón · C. Croacia

B LAS PALABRAS

B1 52–55. Abbina le parole

52. la fase de grupos
53. el seleccionador
54. la lista
55. el amistoso

a. un partido sin puntos en juego
b. la primera parte de un torneo, en grupos
c. quien elige a los jugadores de la selección
d. los jugadores convocados para un partido

C COMPARATIVOS

Completa con il comparativo o la forma in -ísimo della parola tra parentesi.

B1 56. Completa
El partido del domingo es ___ que un amistoso. (importante)

B1 57. Completa
El Metropolitano espera a ___ aficionados. (muchos)

B1 58. Completa
Perder en Praga sería la ___ (malo) noticia de la semana.

B1 59. Completa
Ganar el grupo sería la ___ (bueno) noticia del otoño.

D EL PRETÉRITO INDEFINIDO

Metti le frasi al passato (pretérito indefinido).

B1 60. Riscrivi
De la Fuente da la lista el viernes. → ___

B1 61. Riscrivi
La Roja abre la fase en Londres. → ___

B1 62. Riscrivi
España juega en Praga el jueves. → ___

B1 63. Riscrivi
Los convocados van a Las Rozas. → ___

B1 64. Riscrivi
El grupo cierra la fase el domingo. → ___

Votar desde casa: el voto por correo

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: B1

No hace falta ir al colegio electoral para votar: el voto por correo llega a casa.

El voto por correo se pide desde la convocatoria y hasta el jueves 19 de noviembre, en cualquier oficina de Correos o por internet, en la web de Correos. La Oficina del Censo Electoral envía la documentación a la dirección indicada a partir del lunes 9 de noviembre. Después, votas en casa, con calma, y envías el sobre.

Y si prefieres votar en persona, el domingo 29 los colegios electorales abren de 9:00 a 20:00, con tu documento de identidad. El sábado 28, jornada de reflexión, no hay propaganda ni actos de campaña: un día de silencio antes de votar.

Y el viernes 13, la otra cita de la semana joven: llega a HBO Max «Infamia», un thriller español de seis episodios con Susana Abaitua, que adapta la novela de la escritora gallega Ledicia Costas. La serie tuvo su estreno mundial en el festival de series de Cádiz.

EL PLAN DE LA SEMANA IL PIANO

1. El lunes 9: llega la documentación del voto por correo a casa (lunedì: arrivano i documenti del voto per corrispondenza)

2. El miércoles 11: huelga general de 24 horas (mercoledì: sciopero generale di 24 ore)

3. El jueves 12: Chequia–España, 20:45, en Praga (giovedì sera: Cechia–Spagna)

4. El viernes 13: empieza la campaña; se estrena «Infamia» (venerdì: inizia la campagna; esce Infamia)

5. Y el domingo 15: España–Inglaterra, 20:45, en el Metropolitano (domenica: Spagna–Inghilterra)

Nota — el sobre = la busta • la papeleta = la scheda elettorale • el censo = il registro elettorale • la jornada de reflexión = la giornata di riflessione.

INFAMIA

VIERNES 13 HBO MAX

Seis episodios Susana Abaitua

Novela de Ledicia Costas

«Infamia», el thriller español del viernes 13: una abogada obsesionada con una desaparición de hace veinte años. El domingo 15, la otra pantalla: la Roja contra Inglaterra.

Placa tipográfica: La Lucerna

VOTAR DESDE CASA

El voto por correo se pide hasta el jueves 19: en Correos o por internet.

La documentación llega a casa a partir del lunes 9 de noviembre.

«Infamia» se estrena el viernes 13: seis episodios, en HBO Max.

¿Y TÚ? TOCCA A TE

¿Y tú? ¿Votarías por correo o en persona? ¿Qué serie ves esta semana: «Infamia» o el fútbol? Escribe dos frases en español.

Voti per corrispondenza o vai di persona? Cosa guardi questa settimana: Infamia o il calcio? Scrivi due frasi e mandale.

EJERCICIOS ESERCIZI PAGINA 5

Risposte a pagina 8 livelli misti: cerca per numero

A COMPRENSIÓN

Leggi l'articolo di pagina 5 e scegli la risposta giusta.

B1 65.
El voto por correo se pide hasta... A. el lunes 9 · B. el jueves 19 · C. el domingo 29

B1 66.
La documentación del voto por correo llega desde... A. el lunes 9 · B. el viernes 13 · C. el sábado 28

B1 67.
El domingo 29, los colegios abren... A. todo el día · B. de noche · C. de 9:00 a 20:00

B1 68.
«Infamia» tiene... A. dos episodios · B. seis episodios · C. veinte episodios

B1 69.
El sábado 28, jornada de reflexión, no hay... A. propaganda ni actos · B. fútbol · C. series

B PALABRAS DEL TEXTO

Completa con le parole del riquadro. Attenzione: alcune parole vanno coniugate.

sobre • papeleta • censo • identidad • reflexión • correo

B1 70. Completa
Pido el voto por ___.

B1 71. Completa
En casa, relleno la ___.

B1 72. Completa
Después __ (infinito enviar) el sobre.

B1 73. Completa
Para votar en persona llevo mi documento de ___.

B1 74. Completa
La Oficina del __ envía la documentación.

B1 75. Completa
El sábado 28 es la jornada de ___.

C IR A + INFINITIVO

Riscrivi le frasi con ir a + infinito (futuro imminente).

B1 76. Riscrivi
Pido el voto por correo. → __

B1 77. Riscrivi
Se estrena «Infamia». → __

B1 78. Riscrivi
Ves el España–Inglaterra. → __

B1 79. Riscrivi
Votan el domingo 29. → __

D ¿VERDADERO O FALSO?

B1 80. Vero o falso
El voto por correo se pide en una oficina de Correos. ¿Verdadero o falso?

B1 81. Vero o falso
La jornada de reflexión es el domingo 29. ¿Verdadero o falso?

B1 82. Vero o falso
«Infamia» adapta una novela de Ledicia Costas. ¿Verdadero o falso?

La vivienda decide la campaña

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: B2
La política nacional española

La vivienda preocupa al 86,9 % de los españoles.

Ese dato es del Barómetro de Vivienda 2026 del CIS, el instituto público de encuestas: estudio número 3532, con 6.019 entrevistas, un margen de error de ±1,3 puntos, publicado el 8 de octubre. Es la primera vez que el CIS dedica un estudio monográfico a la vivienda.

El barómetro pregunta por soluciones, y las respuestas son claras: el 91,4 % cree que las administraciones deberían construir más vivienda pública, y el 76,3 % defiende que el Estado intervenga en el mercado «tanto como sea necesario». El 79 % quiere que la vivienda se trate como un derecho constitucional, frente al 13,5 % que la ve como un bien de mercado.

Una encuesta es una foto con margen de error, tomada en un día concreto.

Y mientras tanto, la campaña ya tiene su calendario: el miércoles 11, huelga general; el viernes 13 empieza la campaña; el jueves 19 termina el plazo del voto por correo; el viernes 27 termina la campaña; y el domingo 29, la única encuesta que no admite error: la votación, con papeletas de verdad.

El 28 de octubre, un grave accidente ferroviario en Urda (Toledo) detuvo la precampaña unos días. La investigación sigue abierta: esta página no adelanta conclusiones.

EL CAMINO AL 29N

2 OCT. – El Congreso rechaza dos decretos de vivienda.

5 OCT. – Sánchez disuelve las Cortes; elecciones el 29-N.

6 OCT. – El decreto de convocatoria sale en el BOE.

21–26 OCT. – Se presentan las candidaturas.

28 OCT. – Grave accidente en Urda: la precampaña se detiene.

3 NOV. – El BOE difunde las candidaturas proclamadas.

9 NOV. – La documentación del voto por correo llega a casa.

11 NOV. – Huelga general de 24 horas.

13 NOV. – Empieza la campaña electoral.

19 NOV. – Termina el plazo para pedir el voto por correo.

27 NOV. – Termina la campaña; el 29, España vota.

LEER UNA ENCUESTA

Para leer cualquier encuesta, pregunta tres cosas: ¿quién la publica? ¿Cuándo se hizo el trabajo de campo? ¿Qué margen de error tiene? Sin esas tres respuestas, un porcentaje no dice casi nada.

EL BARÓMETRO DE VIVIENDA DEL CIS % que apoya cada medida

BARÓMETRO DE VIVIENDA (CIS) apoyo a cada medida, %



CIS, instituto público • estudio 3532 • 6.019 entrevistas • margen ±1,3 puntos • publicado el 8 de octubre. Solo se publica esta serie, con su fuente y su fecha.

LA VIVIENDA: ¿DERECHO O MERCADO?



Según el mismo barómetro: el 86,9 % está preocupado por la vivienda; el 79 % la ve como un derecho constitucional y solo el 13,5 % como un bien de mercado.

EJERCICIOS ESERCIZI PAGINA 6

Risposte a pagina 8 livelli misti: cerca per numero

A LEER LOS GRÁFICOS

Guarda i grafici e scegli.

B2 83.
La medida con más apoyo es... A. bajar impuestos a la 1ª vivienda · B. limitar pisos turísticos · C. congelar alquileres

B2 84.
Construir más vivienda pública lo apoya el... A. 76,3 % · B. 91,4 % · C. 70,6 %

B2 85.
Está preocupado por la vivienda el... A. 13,5 % · B. 79 % · C. 86,9 %

B2 86.
El barómetro se hizo con... A. 6.019 entrevistas · B. 5.025 entrevistas · C. 3532 entrevistas

B2 87.
Entre la medida más apoyada y la segunda hay... A. 19,1 puntos · B. 4,0 puntos · C. 24,8 puntos

B2 88.
La Lucerna publica aquí... A. una media mezclada · B. todos los sondeos · C. solo la serie del CIS, con fuente y fecha

B COMPRENSIÓN

B2 89.
El 2 de octubre, el Congreso... A. aprobó dos decretos · B. rechazó dos decretos de vivienda · C. disolvió las Cortes

B2 90.
El 5 de octubre, Sánchez... A. disolvió las Cortes y convocó elecciones · B. publicó las listas · C. empezó la campaña

B2 91.
Según el texto, una encuesta es... A. un resultado final · B. una promesa · C. una foto con margen de error

B2 92.
La campaña electoral empieza el... A. 3 de noviembre · B. 13 de noviembre · C. 29 de noviembre

C EL SUBJUNTIVO

B2 93. Completa
Es posible que el CIS ___ (tener) otro método.

B2 94. Completa
Es importante que cada gráfico ___ (ser) claro.

B2 95. Completa
Publicamos la fuente ___ todos puedan comprobarla.

B2 96. Completa
___ las encuestas difieren, ninguna miente.

D PALABRAS DEL DEBATE

Completa con le parole del riquadro: sondeo • muestra • indecisos • margen de error

B2 97. Completa
Un ___ pregunta a una muestra de ciudadanos.

B2 98. Completa
El CIS entrevistó a una ___ de 6.019 personas.

B2 99. Completa
Los ___ todavía no saben a quién votar.

B2 100. Completa
Toda encuesta tiene un ___.

A2 LAS FECHAS

Para decir la fecha: «el miércoles 11 de noviembre». Primero el día, luego el número y luego el mes. Los días y los meses van en minúscula: miércoles, noviembre.

Y ojo con el 1: el primer día del mes es «el uno», no «el primero»: el 1 de noviembre, el Día de Todos los Santos.

Date: el miércoles 11 de noviembre; giorni e mesi in minuscolo; il giorno 1 si dice el uno.

B1 COMPARATIVOS

Para comparar: más / menos + adjetivo + que; tan + adjetivo + como. Dos irregulares para recordar: bueno → mejor, malo → peor. Y nunca «más mejor»: mejor ya es comparativo.

La vivienda de esta semana sirve para practicar: más cara que, tan alta como, mejor que, peor que.

Comparativi: más … que, tan … como; bueno → mejor, malo → peor; mai dire más mejor.

B2 EL SUBJUNTIVO

Las promesas usan el subjuntivo: «es necesario que», «para que», «ojalá» van con subjuntivo – tenga, sea, baje. Pero «creo que» afirma y va con indicativo: creo que es.

Es la gramática de la página 6: opinar sobre encuestas y programas sin afirmar más de lo que sabemos.

es necesario que, para que, ojalá con il congiuntivo; creo que con l'indicativo.

A2 101. Completa
La huelga general es el miércoles ___ de noviembre.

A2 102. Completa
Todos los Santos es el ___ de noviembre.

A2 103. Completa
El España–Inglaterra es el ___ 15 de noviembre.

A2 104.
¿Cómo se escribe el mes? A. Noviembre · B. noviembre · C. NOVIEMBRE

B1 105. Completa
La vivienda es ___ que hace un año. (cara)

B1 106. Completa
La preocupación es ___ como en octubre. (alta)

B1 107. Completa
Un programa claro es ___ (bueno) que un titular.

B1 108.
¿Qué forma es correcta? A. más mejor · B. mejor · C. muy mejor

B2 109. Completa
Es necesario que el precio ___ (bajar).

B2 110. Completa
Publicamos la fuente para que todo ___ (ser) claro.

B2 111. Completa
Creo que la vivienda ___ (ser) el tema del 29-N.

B2 112.
«Ojalá que el precio…» A. baja · B. baje · C. bajar

ERRORES TÍPICOS ERRORI TIPICI

«El domingo 15 son el partido.»

→ «El domingo 15 es el partido.» El domingo es singular: es, no son.

domingo è singolare: verbo es.

«La vivienda es más mejor.»

→ «La vivienda es mejor.» Mejor ya es comparativo: sin más.

mejor è già comparativo: niente más.

«La gente votan el 29.»

→ «La gente vota el 29.» Gente es singular, como un solo grupo.

gente è singolare: verbo al singolare.

«Creo que la vivienda sea el tema.»

→ «Creo que la vivienda es el tema.» Creo que afirma: indicativo.

creo que afferma: indicativo es.

LA PALABRA LA PAROLA

« la huelga general » es el paro de todos a la vez, un día entero: el miércoles 11, por los salarios, la vivienda y los precios.

huelga general = sciopero generale: tutti fermi lo stesso giorno. Settimana di sciopero.

CARTAS DE LOS LECTORES

«¡Hola! Soy Ana, estudio español en Shanghái. El miércoles 11 sigo la huelga en las noticias y el domingo veo el España–Inglaterra con mis amigos. ¡Gracias por el periódico!» – Ana (ejemplo, escrito por la redacción)

Nota de la redacción: al cierre no había cartas reales ni los mejores textos de la página 8; publicamos este ejemplo y la promesa pasa al VOL.4.

Nota della redazione: senza lettere vere né migliori testi di pagina 8, pubblichiamo questo esempio; la promessa passa al VOL.4. Scriveteci!

FRASES DE LA SEMANA LE FRASI DELLA SETTIMANA (testuali, da questo numero)

«El miércoles 11 hay huelga general y el viernes 13, a las 00:00, empieza la campaña electoral.»

Mercoledì 11 c'è uno sciopero generale, e venerdì 13 alle 00:00 inizia la campagna elettorale. (Página 1)

«El miércoles 11 de noviembre hay huelga general en toda España: un paro de 24 horas, convocado por los sindicatos.»

Mercoledì 11 novembre c'è uno sciopero generale in tutta la Spagna: uno stop di 24 ore, indetto dai sindacati. (Página 2)

«Cuenta la leyenda que Martín, soldado romano, partió su capa en dos con la espada para cubrir a un mendigo que moría de frío.»

La leggenda racconta che Martino, soldato romano, tagliò il mantello in due con la spada per coprire un mendicante che moriva di freddo. (Página 3)

«España, vigente campeona del mundo y de Europa, juega en el grupo A3 con Croacia, Inglaterra y la República Checa.»

La Spagna, campione del mondo e d'Europa in carica, gioca nel gruppo A3 con Croazia, Inghilterra e Cechia. (Página 4)

«No hace falta ir al colegio electoral para votar: el voto por correo llega a casa.»

Per votare non serve andare al seggio: il voto per corrispondenza arriva a casa. (Página 5)

«La vivienda preocupa al 86,9 % de los españoles.»

La casa preoccupa l'86,9 % degli spagnoli. (Página 6)

«Una encuesta es una foto con margen de error, tomada en un día concreto.»

Un sondaggio è una foto con margine d'errore, scattata un giorno preciso. (Página 6)

«El domingo 15, la selección cierra la fase de grupos de la Liga de Naciones contra Inglaterra, en el Metropolitano, a las 20:45.»

Domenica 15 novembre la nazionale chiude la fase a gironi di Nations League contro l'Inghilterra, al Metropolitano, alle 20:45. (Página 1)

LA PRÓXIMA SEMANA LA PROSSIMA SETTIMANA (VOL.4)

La primera semana de campaña, la jornada 13 de Liga y la vuelta de la Champions. Además: tus cartas y los mejores textos de la página 8. ¡Hasta el lunes!

EJERCICIOS Y RESPUESTAS ESERCIZI E RISPOSTE

A COMPLETA LA CRÓNICA

B1 113.
El jueves, la Roja ___ a Chequia en Praga. (A. recibe · B. visita)

B1 114.
El domingo, España ___ a Inglaterra en Madrid. (A. visita · B. recibe)

B1 115.
De la Fuente dio ___ el viernes 6. (A. la lista · B. la huelga)

B1 116.
La huelga del miércoles ___ 24 horas. (A. empieza · B. dura)

B1 117.
El viernes 13 ___ la campaña electoral. (A. empieza · B. termina)

B1 118.
El voto por correo llega en un ___. (A. puente · B. sobre)

B1 119.
El domingo se juega el ___ en el Metropolitano. (A. España–Inglaterra · B. derbi madrileño)

B1 120.
En noviembre llega el ___ de San Martín. (A. veranillo · B. puente)

B PREGUNTAS GENERALES

A2 121.
La huelga general es el... A. lunes 9 · B. miércoles 11 · C. viernes 13

A2 122.
San Martín es el... A. 11 de noviembre · B. 12 de noviembre · C. 29 de noviembre

A2 123.
Esta semana hay... A. solo fútbol · B. solo huelga · C. la huelga y el España–Inglaterra

B1 124.
¿Qué se come en el magosto? A. flan · B. castañas asadas · C. chocolate

B1 125.
El lema de la huelga es... A. «Salarios, vivienda y precios» · B. «Fútbol y fiesta» · C. «Cine y series»

B1 126.
Las elecciones generales son el... A. 29.10 · B. 13.11 · C. 29.11

B2 127.
Según el CIS de vivienda, está preocupado el... A. 13,5 % · B. 86,9 % · C. 79 %

B1 128.
La campaña electoral empieza el... A. 13 de noviembre · B. 3 de noviembre · C. 29 de noviembre

C LEE Y RESPONDE

Pablo vive en Madrid: el miércoles 11 sigue la huelga en las noticias y el domingo ve el España–Inglaterra en el Metropolitano. Ana vive en Barcelona: el miércoles 11 trabaja, y el domingo ve el partido por televisión. Los dos leen los programas antes de votar el 29.

A2 129.
¿Quién ve el partido en el Metropolitano? A. Ana · B. Pablo · C. los dos

A2 130.
El miércoles 11, Ana... A. trabaja · B. va a la huelga · C. duerme

A2 131.
Antes de votar, los dos... A. leen los programas · B. ven «Infamia» · C. viajan a Praga

A2 132.
El mejor título es... A. «Una tormenta» · B. «Dos miércoles» · C. «El Clásico»

D CONSTRUYE FRASES

A2 133. Costruisci
el miércoles / hay / huelga general→ ___

A2 134. Costruisci
el domingo / vemos / el España–Inglaterra→ ___

B1 135. Costruisci
la campaña / empieza / a las cero horas→ ___

B1 136. Costruisci
¿ / a qué hora / empieza / el partido / ?→ ___

E TRADUCE

A2 137. Traduci
El miércoles hay huelga general en toda España.→ ___

A2 138. Traduci
El domingo vemos el España–Inglaterra.→ ___

B1 139. Traduci
Il voto per corrispondenza arriva a casa.→ ___

B2 140. Traduci
Ogni grafico deve indicare la fonte.→ ___

F LAS PALABRAS DEL 29N

B2 141–144. Abbina le parole

141. el sondeo
142. la muestra
143. el margen de error
144. la junta electoral

a. quien organiza las elecciones
b. el error posible de un sondeo
c. una encuesta de opinión
d. las personas entrevistadas

G DIÁLOGO EN LA INMOBILIARIA

B1 145.
– Busco un piso de ___. (A. alquiler · B. puente)

B1 146.
– ¿Cuántas habitaciones? – ___. (A. Tres · B. Tres puentes)

B1 147.
– ¿Cuánto ___ al mes? (A. cuesta · B. duerme)

B1 148.
– ¿Cuándo vamos a ___ el contrato? (A. firmar · B. votar)

B1 149.
– La ___ es el miércoles 11, día de huelga. (A. mudanza · B. campaña)

H ESCRIBE TÚ

Esercizio di scrittura (senza soluzione unica); il testo modello (84 parole) è sotto.

B1 150. Scrivi
«¿Qué harías tú por la vivienda?» Escribe 80–100 palabras: tu plan del miércoles 11, tu domingo 15 y tu voto del 29.

Texto modelo: Vivo en Madrid, y el miércoles 11 sigo la huelga en las noticias: salarios, vivienda y precios, los tres temas de la semana. El viernes 13 empieza la campaña, y el domingo 15 veo el España–Inglaterra con mi familia. El jueves 12 veo el Chequia–España en Praga por televisión, a las 20:45. Mis amigos de Barcelona no tienen huelga en su empresa: el miércoles trabajan. Yo, en cambio, leo los programas con calma y preparo mi voto por correo. El 29 votamos. ¡Qué semana!

RESPUESTAS LE RISPOSTE — ordinate per pagina: cerca il numero

Una nota in italiano per ogni risposta ✓ = testo modello

— PÁGINA 1 —

1. 13 – La campagna inizia venerdì 13 novembre
2. 11 – Lo sciopero generale è mercoledì 11 novembre
3. 29 – Le elezioni sono domenica 29 novembre
4. 19 – Il voto per corrispondenza va chiesto entro il 19
5. 20:45 – Spagna–Inghilterra, calcio d'inizio domenica alle 20:45
6. 15 – La campagna dura 15 giorni
7. C – Le elezioni sono il 29 novembre
8. B – Lo sciopero dura 24 ore
9. A – La campagna inizia il 13 novembre
10. B – Spagna–Inghilterra domenica alle 20:45

— PÁGINA 2 —

11. 11 – mercoledì 11 novembre
12. 15 – domenica 15 novembre
13. 29 – Le elezioni sono il 29 novembre
14. uno – Il giorno 1 si dice el uno
15. noviembre – I mesi in minuscolo
16. piden – los sindicatos → piden
17. dura – la huelga → dura
18. empieza – la campaña → empieza
19. convocan – CCOO y UGT→ convocan
20. llega – la documentación → llega
21. B – Lo sciopero generale è mercoledì 11 novembre
22. A – Lo slogan dello sciopero: salari, casa, prezzi
23. C – La campagna inizia due giorni dopo lo sciopero
24. B – Il giorno dello sciopero ci sono i servizi minimi
25. c – huelga=sciopero c
26. b – sindicato=sindacato b
27. a – salario=salario a
28. d – alquiler=affitto d

— PÁGINA 3 —

29. Verdadero – San Martino è mercoledì 11 novembre
30. Verdadero – Martino divise il mantello con il mendicante
31. Falso – La festa degli Humanitarios è nelle Asturie, non in Galizia
32. Falso – Il veranillo sono alcuni giorni miti in autunno, non l'estate
33. Verdadero – Il pranzo di San Martino comprende fabada, casadiellas e panchón
34. capa – Martino divise il proprio mantello (capa)
35. mendigo – mendigo = mendicante
36. castañas – castañas asadas = castagne arrostite
37. gaita – gaita = cornamusa
38. veranillo – veranillo de San Martín = estate di San Martino
39. B – La festa degli Humanitarios è a Moreda de Aller
40. A – La puya del ramu è l'asta del pane benedetto
41. C – Il veranillo sono alcuni giorni di tempo mite in autunno
42. B – Dopo San Martino, le elezioni sono il 29 novembre
43. Martín parte su capa en dos. – Il verbo al secondo posto
44. En noviembre comemos castañas asadas. – Il tempo prima, il verbo secondo
45. En Moreda celebran San Martín. – Il luogo prima, il verbo secondo
46. Todos preguntan si hay veranillo. – Le domande indirette con si

— PÁGINA 4 —

47. A – La Spagna gioca nel gruppo A3
48. B – Giovedì contro la Cechia, domenica contro l'Inghilterra
49. C – Entrambe le partite sono alle 20:45
50. A – La partita di domenica è al Metropolitano
51. B – L'Under 21 gioca venerdì contro il Giappone
52. b – fase de grupos=fase a gironi b
53. c – seleccionador=commissario tecnico c
54. d – lista=lista dei convocati d
55. a – amistoso=amichevole a
56. más importante – más + importante (vincere il girone è più importante)
57. muchísimos – muchísimos aficionados = moltissimi tifosi
58. peor – Il comparativo di malo è peor
59. mejor – Il comparativo di bueno è mejor
60. De la Fuente dio la lista el viernes. – dar→ dio
61. La Roja abrió la fase en Londres. – abrir→ abrió
62. España jugó en Praga el jueves. – jugar→ jugó
63. Los convocados fueron a Las Rozas. – Il passato di ir è fueron
64. El grupo cerró la fase el domingo. – cerrar→ cerró

— PÁGINA 5 —

65. B – Il voto per corrispondenza va chiesto entro il 19
66. A – I documenti partono dal 9 novembre
67. C – I seggi sono aperti dalle 9:00 alle 20:00
68. B – Infamia ha 6 episodi
69. A – Il giorno di riflessione niente propaganda
70. correo – correo = la posta / postale
71. papeleta – papeleta = scheda elettorale
72. envío – enviar coniugato→ envío
73. identidad – documento de identidad = documento d'identità
74. censo – censo = registro elettorale
75. reflexión – jornada de reflexión = giornata di riflessione
76. Voy a pedir el voto por correo. – voy a + infinito
77. Va a estrenarse «Infamia». – va a + infinito
78. Vas a ver el España–Inglaterra. – vas a + infinito
79. Van a votar el domingo 29. – van a + infinito
80. Verdadero – Il voto per corrispondenza si chiede a Correos
81. Falso – La giornata di riflessione è sabato 28, non domenica
82. Verdadero – Infamia adatta un romanzo di Ledicia Costas

— PÁGINA 6 —

83. A – Il taglio delle tasse ha più sostegno (95,4 %)
84. B – Più case popolari: 91,4 % di sostegno
85. C – Preoccupati per la casa: 86,9 %
86. A – Indagine con 6.019 intervistati, margine ±1,3
87. B – 95,4 - 91,4 = 4,0
88. C – Questo giornale pubblica solo la serie casa del CIS, con fonte e data
89. B – Il 2 ottobre il Congresso ha bocciato due decreti sulla casa
90. A – Il 5 ottobre Sánchez ha sciolto le Cortes e convocato le elezioni
91. C – Un sondaggio è una foto con margine d'errore, scattata un giorno preciso
92. B – La campagna inizia il 13 novembre
93. tenga – es posible que + congiuntivo: tenga
94. sea – es importante que + congiuntivo: sea
95. para que – para que + congiuntivo (scopo)
96. Aunque – Aunque + indicativo (fatto noto)
97. sondeo – sondeo = sondaggio
98. muestra – muestra = campione (6.019 persone)
99. indecisos – indecisos = indecisi
100. margen de error – margen de error = margine d'errore

— PÁGINA 7 —

101. 11 – el miércoles 11 de noviembre: sciopero generale
102. uno – el 1 = el uno
103. domingo – il 15 è domenica
104. B – mesi in minuscolo: noviembre
105. más cara – más + cara (case più care)
106. tan alta – tan + alta + como (altrettanto alta)
107. mejor – il comparativo di bueno è mejor (senza más)
108. B – más mejor è sbagliato
109. baje – es necesario que + congiuntivo: baje
110. sea – para que + congiuntivo: sea
111. es – creo que + indicativo: es
112. B – ojalá + congiuntivo: baje

— PÁGINA 8 —

113. B – visita a Chequia = in trasferta in Cechia
114. B – recibir a Inglaterra = ricevere l'Inghilterra in casa
115. A – la lista = lista dei convocati
116. B – la huelga dura 24 horas = lo sciopero dura 24 ore
117. A – empieza la campaña = inizia la campagna
118. B – el sobre = busta
119. A – Spagna–Inghilterra domenica
120. A – veranillo = estate di San Martino
121. B – Lo sciopero generale è mercoledì 11 novembre
122. A – San Martino, 11 novembre
123. C – Spagna–Inghilterra e sciopero, entrambi questa settimana
124. B – Al magosto si mangiano castagne arrostite
125. A – Slogan dello sciopero: salari, casa, prezzi
126. C – Le elezioni sono il 29 novembre
127. B – Barometro casa del CIS: 86,9 % preoccupati per la casa
128. A – La campagna inizia il 13 novembre
129. B – Pablo va al Metropolitano domenica
130. A – Ana lavora mercoledì
131. A – Tutti e due leggono i programmi prima di votare
132. B – Il titolo riassume il contrasto tra due luoghi
133. El miércoles hay huelga general. – Soggetto + verbo + luogo
134. El domingo vemos el España–Inglaterra. – Il tempo prima
135. La campaña empieza a las cero horas. – a las cero horas = a mezzanotte
136. ¿A qué hora empieza el partido? – La parola interrogativa all'inizio
137. Mercoledì sciopero generale in tutta la Spagna. – Confronta con l'originale.
138. Domenica guardiamo Spagna–Inghilterra. – Confronta con l'originale.
139. El voto por correo llega a casa. – llegar a casa = arrivare a casa
140. Cada gráfico tiene que llevar su fuente. – tener que = dovere
141. c – sondeo=sondaggio c
142. d – muestra=campione d
143. b – margen de error=margine d'errore b
144. a – junta electoral=commissione elettorale a
145. A – alquiler = affitto
146. A – tres habitaciones = tre stanze
147. A – ¿cuánto cuesta? = quanto costa?
148. A – firmar = firmare (un contratto)
149. A – mudanza = trasloco
150. ✓ Testo modello nella sezione H di questa pagina (84 parole)